



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS**

## **Supplemento 11 alla Circolare sui contributi all'assicurazione ob- bligatoria contro la disoccupazione (CAD)**

Valide dal 1° gennaio 2024

318.102.05 i CAD

10.23

## **Premessa al supplemento 11, valido dal 1° gennaio 2024**

Il presente supplemento tiene conto della nuova terminologia di «età di riferimento» introdotta dalla riforma AVS 21 (N. 2003).

Le modifiche sono contrassegnate con l'annotazione 1/24.

- 2003  
1/24
- Sono esclusi dall'obbligo contributivo:
- i membri della famiglia occupati nell'azienda agricola giusta l'[art. 1a cpv. 2 lett. a e b LAF](#), che sono parificati agli agricoltori indipendenti ([art. 2 cpv. 2 lett. b LADI](#)); i dipendenti di una persona giuridica non fanno parte dei membri della famiglia occupati nell'azienda<sup>1</sup>;
  - le persone che hanno raggiunto l'età di riferimento, a partire dalla fine del mese in cui raggiungono tale età ([art. 2 cpv. 2 lett. c LADI](#) in combinato disposto con l'[art. 21 cpv. 1 LAVS](#) e le disposizioni transitorie della modifica della LAVS del 17 dicembre 2021, lett. a);
  - i datori di lavoro per i salari pagati alle persone summenzionate ([art. 2 cpv. 2 lett. d LADI](#));
  - i lavoratori affiliati all'assicurazione facoltativa ([art. 2 cpv. 1 lett. a LADI](#));
  - i disoccupati per le indennità di disoccupazione che rappresentano un salario ai sensi dell'AVS ([art. 22a cpv. 1 LADI](#)) e le casse di disoccupazione per la quota corrispondente del datore di lavoro ([art. 2 cpv. 2 lett. e LADI](#)).